

septembre > décembre 2025

Programme culturel



**VILLA
VAUBAN**


Musée d'Art
de la Ville de
Luxembourg

multiplicity

Bien des surprises

Fin novembre 2023, peu avant la Saint-Nicolas, j'ai reçu un courriel d'un expéditeur inconnu qui me faisait part de son souhait de « faire un don conséquent à la Villa Vauban ». Puis suivait l'indication d'une somme qui dépassait sensiblement le budget habituellement alloué aux 2 Musées pour leurs acquisitions. Pensant d'abord à une plaisanterie, j'ai hésité un instant à donner une suite. Mais une vérification approfondie a dissipé tous mes doutes. Il s'agissait bien d'une des plus belles surprises que la Villa Vauban ait reçues les dernières années. Ce don d'un donateur très généreux nous a permis d'acquérir deux œuvres importantes pour les collections d'art ancien de la Ville de Luxembourg : un portrait d'une dame à la collerette, peint par Govert Flinck en 1648, et un paysage d'hiver avec patineurs, réalisé par Jacob Esselens vers 1660.

Le premier tableau a trouvé une place permanente dans la salle consacrée à l'âge d'or de la peinture hollandaise. Le second comble une lacune dans nos collections et sera la tête d'affiche de l'exposition *Les plaisirs de la glace* que nous inaugurerons le 3 décembre. En effet, nous n'avions aucun paysage d'hiver du 17^e siècle dans les collections Pescatore, Lippmann et Dutreux-Pescatore, pourtant riches en paysages et scènes de genre néerlandais. Et comme un bonheur ne vient jamais seul, les Amis des Musées Luxembourg nous ont fait don, en 2024, d'une magnifique scène hivernale d'Andreas Schelfhout, datée de 1851. Celle-ci fera pendant au tableau *Rivière gelée avec patineurs*, provenant de la collection de Guillaume II et acquis par Pescatore en 1850. L'exposition *Les plaisirs de la glace* permettra d'honorer ces donations. D'ailleurs, ces paysages enneigés d'autrefois gagnent aujourd'hui une nouvelle pertinence, car ils nous révèlent le dérèglement climatique de notre temps, où neige et gel sont devenus rarissimes.



« Il s'agissait bien d'une des plus belles surprises que la Villa Vauban ait reçues les dernières années. »

Acquisitions et donations récentes sont aussi au cœur de l'autre grande exposition à voir à partir du 29 novembre. *Bienvenue à la Villa ! (3)* clôturera la trilogie que nous avons commencée en 2022 et poursuivie en 2023. Après l'art ancien et classique, puis la création contemporaine, nous voulons mettre cette fois-ci le focus sur la période intermédiaire, des années 20 aux années 90 du siècle passé, qui n'avait pas été couverte par les deux éditions précédentes. Pas une rétrospective complète de l'art luxembourgeois au 20^e siècle, plutôt quelques positions artistiques marquantes, des œuvres originales auparavant en mains privées qui n'ont pas encore été montrées en public, des ensembles provenant de la succession d'un artiste. Là aussi, bien des surprises.

Guy Thewes
Directeur

EXPOSITIONS

07

Viaggio in Italia

Vues de Naples, Rome, Florence, Venise et Milan,
17^e–19^e siècles



15

Rome, ville éternelle

18

Bienvenue à la Villa ! (3)

Art luxembourgeois du 20^e siècle



21

Les plaisirs de la glace

Paysages d'hiver néerlandais, 17^e–19^e siècles

23

Une promenade à travers l'art

Peintures et sculptures européennes, 17^e–19^e siècles

ACTIVITÉS

34

Pour enfants et familles



46

Hors cadre



58

Calendrier

Viaggio in Italia

Vues de Naples, Rome, Florence, Venise et Milan,
17^e–19^e siècles

>
12.10

L'exposition nous emmène à la découverte de villes et de régions emblématiques d'Italie. Sur une période de trois siècles et de la main de peintres italiens, néerlandais et britanniques, et d'une peintre française, elle présente des paysages antiques idéalisés, de nombreuses *vedute* ainsi que des scènes de la vie quotidienne en milieu urbain. Les tableaux ont en commun la lumière méridionale, l'élégance de l'architecture, le charme des paysages et l'omniprésence de l'Antiquité.

Outre des vues des villes mentionnées, on y trouve des *capricci*, des compositions imaginatives de ruines antiques dans des paysages bucoliques. Les places romaines peintes par Gaspar van Wittel (1652–1736), la Venise de Canaletto (1697–1768) ou encore la ville industrielle de Milan vue par le futuriste Umberto Boccioni (1882–1916) comptent parmi les pièces maîtresses de l'exposition.

Good to know!

Des visites guidées privées en italien sont possibles. Contactez-nous pour vous organiser *una visita in italiano*.

En collaboration avec

GALLERIA D'ITALIA

INTESA  SANPAOLO

Toutes les œuvres sont issues des collections des *Gallerie d'Italia*, les musées de la banque Intesa Sanpaolo.

Last
chance

Visites guidées de l'exposition

Guided tours of the exhibition
Führungen durch die Ausstellung



DATE
Vendredis de
18:00–19:00 (FR)
Saturdays from
15:00–16:00 (EN)
Sonntags von
15:00–16:00 (LU/DE)
TARIF
Entrée au musée,
gratuit les vendredis
Kulturpass : Gratuit
MAX. PARTICIPANT-E-S
20
RÉSERVATION
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu

© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Nadia Dentzer

> Le 12.09, la visite guidée aura
exceptionnellement lieu en italien.

Pour les
enfants



Pour ce voyage à travers l'Italie, Édouard a créé un tout nouvel outil destiné à notre jeune public ! Connaissez-vous déjà Édouard ? Il s'agit de la petite mascotte de la Villa Vauban, qui vous guidera à travers les salles du musée.

Rendez-vous à l'accueil pour obtenir gratuitement un livret pour enfants (disponible en français, anglais, allemand et italien) et partez à la découverte de l'exposition. Dans la dernière salle, spécialement aménagée pour les enfants et les familles, des stations multimédia et quelques surprises vous attendent !

CONFÉRENCE

La poésie du délabrement

par Nathalie Becker, historienne de l'art

À la Renaissance, les vestiges de la Rome antique inspirent poètes, écrivains et artistes. Les ruines, avec leurs arcs et colonnes effondrés, symbolisent l'éphémérité du travail humain et le triomphe de la nature. Aux 17^e et 18^e siècles, des peintres immortalisent ces ruines, créant des paysages où nature et architecture se mêlent. Ce genre pictural, riche en symbolisme, est illustré par des artistes comme Giovanni Paolo Panini, Denise Duchateau, Pieter van Bredael, Monsu Desiderio, Piranèse, Claude Lorrain, Pierre Patel et Hubert Robert.

DATE
Vendredi
19.09 (FR)
HEURE
18:00–19:30
TARIF
Gratuit
MAX. PARTICIPANT-E-S
40
RÉSERVATION OBLIGATOIRE
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Nadia Dentzer

WORKSHOP

Crea la tua Infiorata

with Kathlyn Wohl, floral expert and founder of Infiorata



© Kathlyn Wohl

DATE

Friday

19.09

TIME

18:30–20:00

(multilingual)

PRICE

120 €

The Kulturpass discount does not apply

MAX. PARTICIPANTS

15

Mandatory reservation and online payment directly via



Step into the enchanting world of *Infiorata*, a centuries-old Italian tradition where streets and squares are transformed into breathtaking floral carpets during sacred festivities and celebrations. The word *Infiorata* literally means “decorated with flowers”, and in this workshop, you’ll get to bring this beautiful tradition to life with your own hands. You’ll learn the techniques behind creating floral designs using a mix of dried and fresh flowers, petals, leaves, and other natural materials.

Join us at Villa Vauban for a one-of-a-kind floral experience in an inspiring and intimate setting.

Children aged 12 and over can participate if accompanied by an adult.



VISITE GUIDÉE

Séjour en Italie



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Nadia Dentzer

Partez pour un voyage fascinant à travers l’Italie avec notre visite guidée reliant l’exposition *Viaggio in Italia* et la collection permanente de la Villa Vauban.

Découvrez comment les séjours en Italie ont influencé les artistes européen-ne-s et explorez les œuvres de celles et ceux qui ont parcouru Naples, Rome, Florence, Venise et Milan.

Une immersion artistique au cœur de l’Italie des 17^e et 19^e siècles vous attend !

DATE

Jeudis

25.09 (FR)

09.10 (DE)

HEURE

14:00–15:30

TARIF

Entrée au musée

Kulturpass : Gratuit

MAX. PARTICIPANT-E-S

20

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu

FÜHRUNG

Meister der Stadtansicht: Canalettos Venedig

Der Maler Giovanni Antonio Canal (1697–1768), genannt Canaletto, ist einer der bekanntesten Maler Venedigs.

Er wurde besonders für seine detailreichen Ansichten der Lagunenstadt berühmt.

Anhand der beiden Gemälde Canalettos in der Dauerausstellung der Villa Vauban und einiger Kunstwerke der Sonderausstellung *Viaggio in Italia* stellt diese Führung verschiedene Arten von Stadtansichten (*Vedute* vs. *Capriccio*) am Beispiel Venedigs vor.

Vor der Erfindung der Fotografie und des Massentourismus hatte diese Art von Malerei einen ganz besonderen Stellenwert und fasziniert das Publikum noch heute!

In dieser Führung werden Sie von den Kuratorinnen Angelika Glesius und Julia Niewind geleitet. Die Führung kann gleichzeitig auch auf Französisch stattfinden.



Giovanni Antonio Canal dit Le Canaletto (1697–1768), *Le Canal Grande vu du Campo San Vio*, vers 1723, Huile sur toile © Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg

DATE

Freitag

26.09 (DE/FR)

UHRZEIT

18:00–19:00

PREIS

Kostenlos

MAX. TEILNEHMER*INNEN

20

RESERVIERUNG

ERFORDERLICH

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu



Rome, ville éternelle

>
12.10

Ancienne capitale d'un empire mondial, puis ville des papes, Rome, grâce à ses monuments antiques uniques et à sa richesse architecturale et artistique, en particulier de la Renaissance et de l'époque baroque, devient déjà au début des temps modernes la destination d'artistes ou de voyageur·euse·s fortuné·e·s. Parallèlement, à partir du 16^e siècle, une large offre d'estampes a vu le jour, rendant les monuments phares, les places, les quartiers et les environs de la *Roma aeterna* accessibles à des couches plus larges de la population.

L'exposition présente 24 gravures issues de trois séries datant du 16^e au 18^e siècle. La plus ancienne s'intitule *Miroir de la magnificence romaine*, réalisée à partir du 16^e siècle.



Avec le soutien de

Bienvenue à la Villa ! (3)



New

Bienvenue à la Villa ! (3)

Art luxembourgeois du 20^e siècle

29.11

>

17.05
2026

L'exposition présente une sélection d'œuvres d'artistes luxembourgeois-es, de l'époque moderne classique jusqu'au tournant du millénaire, parmi laquelle figurent de nombreuses acquisitions récentes et donations. Elle suit la chronologie des courants artistiques luxembourgeois du 20^e siècle, mais ose également juxtaposer des œuvres de différentes époques.

La période avant 1945 est représentée par les « sécessionnistes » Joseph Kutter, Harry Rabinger, Jean Schaack et Nico Klopp, ainsi que par la peintre Adrienne Baudoin-d'Huart. De l'après-guerre, les peintures d'Henri Dillenburg et Nico Thurm, plusieurs séries d'images de Wil Lofy, les collages de Roger Bertemes et les sculptures de Pit Nicolas témoignent d'une création artistique oscillant entre figuration et abstraction. À partir des années 1950/60, la création artistique devient de plus en plus féminine (Jacqueline Hentges, Coryse Kieffer, Triny Beckius). Des années 1990 au début des années 2000, on peut admirer peintures et œuvres graphiques de Marie-Paule Feiereisen, Annette Weiwers-Probst et Renée Oberlinkels, ainsi qu'une sculpture de Bettina Scholl-Sabbatini.

Visites guidées de l'exposition

Guided tours of the exhibition
Führungen durch die Ausstellung

DATE

Vendredis de
18:00–19:00 (FR)

Saturdays from
15:00–16:00 (EN)

Sonntags von
15:00–16:00 (LU/DE)

TARIF

Entrée au musée,
gratuit les vendredis
Kulturpass : Gratuit

MAX. PARTICIPANT-E-S
20

RÉSERVATION

T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



Joseph Kutter (1894–1941), *Nature morte, anémones dans un vase*, 1^{ère} moitié du 20^e siècle,
Gouache sur papier © Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg

Les plaisirs de la glace

Paysages d'hiver néerlandais, 17^e–19^e siècles

03.12

>

17.05
2026

Dans la peinture néerlandaise du 17^e siècle, le genre du paysage hivernal jouissait d'une grande popularité. Dans les provinces du nord, enrichies par le commerce lointain, la saison froide n'était plus seulement associée au gel et aux privations, mais aussi aux loisirs pratiqués sur la glace par les différentes couches de la population, ce qui contribua à forger l'identité de cet État en devenir.

L'exposition présente quatre tableaux d'artistes néerlandais du 17^e au 19^e siècle, dont deux proviennent de dons récents. Un poétique paysage d'hiver avec patineurs de Jacob Esselens (1626–1687) représente le genre original. Le tableau d'Andreas Schelfhout (1787–1870) symbolise la redécouverte des maîtres hollandais anciens au 19^e siècle. Les deux autres tableaux, récemment acquis par le musée, ont été peints par Andries Vermeulen (1763–1814), un artiste spécialisé dans les paysages hivernaux dans le style du 17^e siècle. Le thème pictural s'inscrit d'une part dans le contexte du « petit âge glaciaire », une période de froid relatif qui a duré environ de 1500 à 1850. Les canaux (urbains) qui gelaient régulièrement à l'époque étaient utilisés par les Néerlandais·e·s pour divers divertissements. De plus, les peintres voyaient dans ces scènes hivernales une particularité de leur nation encore jeune.

Une promenade à travers l'art

Peintures et sculptures européennes, 17^e–19^e siècles

L'exposition permanente à la Villa Vauban invite le public à un parcours à travers trois siècles de création artistique : du 17^e siècle néerlandais en passant par les endroits rêvés d'Italie jusqu'à la peinture française vers le milieu du 19^e.

Outre les styles et les époques avec de nombreux chefs-d'œuvre, l'exposition permet de découvrir les petits formats et miniatures, ainsi qu'une spectaculaire salle dédiée aux acquisitions de Jean-Pierre Pescatore, donateur et bienfaiteur de la Ville, lors de la vente aux enchères des œuvres en possession du roi Guillaume II des Pays-Bas en 1850.

La grande variété de sujets et de styles artistiques est reprise dans une projection vidéo immersive tout au début du parcours, qui met le public dans l'ambiance des œuvres qu'il découvrira lors de sa promenade à travers l'art.

Visites guidées de l'exposition

Guided tours of the exhibition
Führungen durch die Ausstellung



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Gilles Kayser

DATE

**Vendredis de
19:00–20:30 (FR)**

**Saturdays from
16:00–17:30 (EN)**

**Sonntags von
16:00–17:30 (LU/DE)**

TARIF

**Entrée au musée,
gratuit les vendredis
Kulturpass : Gratuit**

MAX. PARTICIPANT·E·S

25

RÉSERVATION

**T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu**

WORKSHOP

Yoga & Art: A Unique Experience

Step into the inspiring atmosphere of Villa Vauban and explore the connection between movement and art. In collaboration with Yoga am Minett, these special sessions will be guided by Lisa, a passionate yoga teacher with a deep love for movement, stillness, and creation.

Each class invites you to slow down, breathe, and be fully present in a space of beauty and reflection, guided by the exhibition *A stroll through art*. Drawing inspiration from the artworks on display, the sessions blend mindful movement with the themes and emotions found in the paintings. It's a chance to experience art in a new way – through the body, the breath, and a deeper sense of awareness.

Join us for a unique journey where yoga and art come together!

DATE

Mondays

22.09

20.10

10.11

24.11

TIME

17:30–18:30 (EN/LU)

PRICE

10 €

Kulturpass: 1,50 €

MAX. PARTICIPANTS

8

MANDATORY RESERVATION

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu

Practical information

- > No previous yoga experience is required – these practices are open to all levels and will be taught in both English and Luxembourgish, depending on the group's needs.
- > Please bring a floor mat.
- > Remember to wear comfortable clothes.
- > Preferred arrival time: 17:15



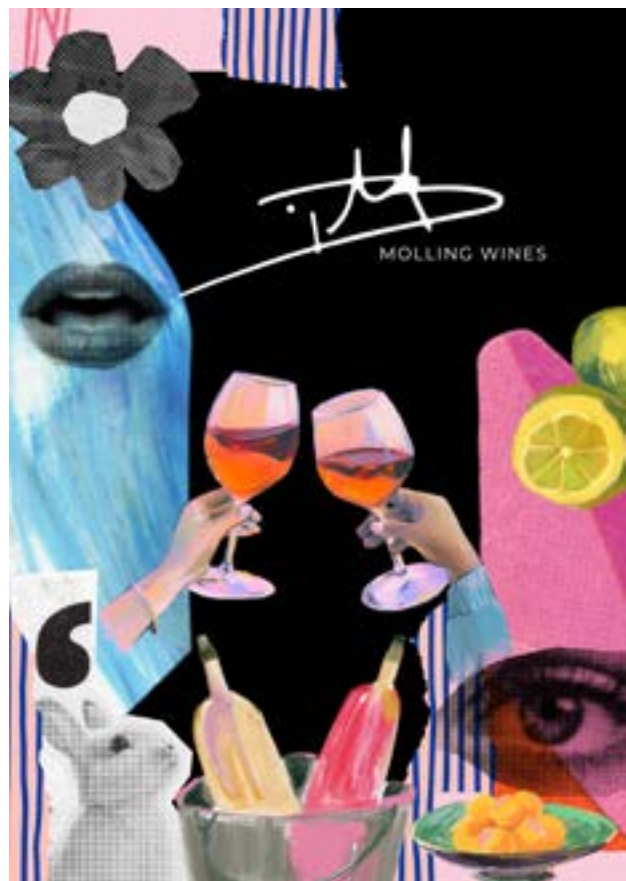
© Lisa Alff

WORKSHOP

Art & Wine

Spend an exceptional evening at Villa Vauban, where art and wine come together in perfect harmony! Under the guidance of Esther Correia from the Luxembourg winery Molling Wines, you can give free rein to your creativity during a collage workshop. You will also taste three selected wines, which will be presented to you by Esther. Enjoy art in a relaxed atmosphere and discover new taste experiences.

DATE
Fridays
17.10 (LU)
14.11 (EN)
TIME
18:00–20:00
PRICE
15 €
Kulturpass: 1,50 €
MAX. PARTICIPANTS
20
MANDATORY RESERVATION
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



© Esther Correia

GUIDED TOUR

The Art of Pigments



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Christof Weber

DATE
Wednesday
22.10 (LU)
14:00–14:50
Saturday
15.11 (EN)
16:00–16:50
PRICE
Admission
to the museum
Kulturpass: 1,50 €
MAX. PARTICIPANTS
20
MANDATORY RESERVATION
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu

Smalt, bone black, or lapis lazuli – these are just some of the pigments that have been used for centuries in the production of paint. During this tour, participants can immerse themselves in the world of pigments. Starting with 17th-century Dutch painting, they will learn a little more about the origin and use of pigments. Some examples, such as minerals, will be shown, inviting them to guess which shade of colour comes from which object. But beware, appearances can sometimes be deceptive!

The tour continues with a look at French art from around 1850. Through careful observation, participants can discover unexpected and fascinating things.

GUIDED TOUR

Queer Possibilities at Villa Vauban?

This tour encourages all visitors to explore works from the 17th to 19th centuries from non-heteronormative perspectives and to reflect on the diversity of human identities and relationships.

Through engaging discussions, this tour invites you to discover new interpretations and celebrate the diversity of artistic expression.

DATE
Friday
24.10 (EN)
TIME
19:00–20:00
PRICE
Free
MAX. PARTICIPANTS
25
MANDATORY RESERVATION
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



Guillaume Bodinier (1795–1872), *Jeunes Napolitaines*, 1835, Huile sur toile
© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Christof Weber

CONFÉRENCE

Venise en peinture : regards croisés

par Nathalie Becker, historienne de l'art



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Skandal Agency

Les tableaux de Canaletto dans *Une promenade à travers l'art*, nous plongent dans la Venise du 18^e siècle, une ville de lumière, d'eau et d'architecture suspendue entre rêve et réalité.

À travers les regards de Marieschi, Guardi, Canaletto, Lint et Albotto, Venise devient un théâtre vivant. Canaletto cadre la ville avec une précision presque architecturale. Marieschi y ajoute une touche de mouvement, de quotidien. Guardi, lui, dissout les formes dans la lumière, jusqu'à la poésie. Lint et Albotto, chacun à sa manière, prolongent cette fascination, entre fidélité et invention.

Ces artistes ne peignent pas seulement une ville : ils traduisent un état d'âme, une époque, une fascination européenne pour la « Sérénissime », devenue, sous leurs pinceaux, une icône éternelle.

DATE
Vendredi
31.10 (FR)
18:00–19:00

Dimanche
16.11 (FR)
11:00–12:00

TARIF
Gratuit

MAX. PARTICIPANT-E-S
40

RÉSERVATION OBLIGATOIRE
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



CONCERT

Matinée Musicale

Un moment magique alliant art et musique !

Artiste : Cathy Heidt (violoniste)

Pour chaque Matinée Musicale, la Villa Vauban invite des musicien·ne·s à sélectionner des œuvres d'art de l'exposition permanente. Ils ou elles associent ensuite chaque tableau à une pièce musicale qui, selon eux, correspond à son ambiance ou à son histoire.

Pendant le concert, les tableaux sont projetés tandis que la musique résonne dans la salle. Après chaque morceau, un·e médiateur·rice du musée vous raconte l'histoire de l'œuvre : l'artiste, l'époque, les secrets de l'image etc.

Un beau moment pour découvrir l'art autrement, en écoutant, en regardant... et en rêvant.

DATE

Dimanches

23.11 (FR)

30.11 (DE)

HEURE

11:00–12:00

TARIF

**Entrée au musée,
Kulturpass : Gratuit**

MAX. PARTICIPANTS

40

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu

Pour enfants et familles



Viaggio in Italia con tutta la famiglia

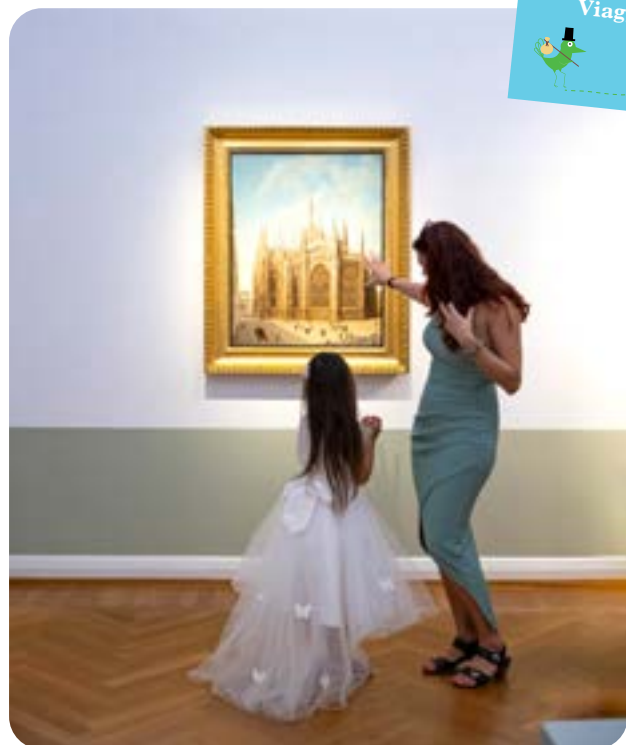
Dans le cadre de l'exposition d'été à la Villa Vauban, nous t'invitons à passer un bon moment en famille ou entre ami·e·s, autour du thème de l'Italie. Pour cette occasion, Édouard, la petite mascotte du musée, a créé un tout nouvel outil destiné à notre jeune public.

Rends-toi à l'accueil pour obtenir gratuitement un livret pour enfants (disponible en français, anglais, allemand et italien) et pars à la découverte de l'exposition.

Dans la dernière salle, spécialement aménagée pour les enfants et les familles, des stations multimédia et quelques surprises t'attendent !

PUBLIC
Toute la famille

TARIF
Gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les accompagnant·e·s



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Nadia Dentzer

VISITE GUIDÉE

Premiers pas à la Villa

Édouard, un petit oiseau passionné d'art, invite nos tout-petit·e·s visiteur·euse·s à faire leurs premiers pas à la Villa Vauban et à participer à un voyage sensoriel. Lors de cette visite interactive, les enfants peuvent découvrir, en rampant ou en marchant, l'univers de l'art de manière ludique. Un sac surprise les attend... à découvrir bien sûr en touchant à tout !

Afin de vous offrir une expérience culturelle en toute détente avec votre enfant, nous avons prévu :

- > un emplacement pour les poussettes
- > une table à langer à votre disposition

PUBLIC
De 2 à 4 ans

DATE
Mercredis
24.09 (EN)
26.11 (FR)

Samedis
18.10 (LU)
13.12 (EN)

HEURE
10:30–11:15

TARIF
Gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les accompagnant·e·s

MAX. PARTICIPANT·E·S
8

RÉSERVATION OBLIGATOIRE
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu

*Bonjour,
je suis Édouard
et je me réjouis
de ta visite !*



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Marion Dessard

WORKSHOP

Villa Creativa



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Marion Dessard

La Villa Vauban ouvre son espace atelier aux familles ! Petites et grandes mains sont invitées à explorer un monde de couleurs, de matières et de techniques amusantes. Accompagné·e·s par nos médiateur·rice·s, laissez libre cours à votre imagination : peindre, coller, modeler... tout est possible en famille !

> Il est possible de participer à l'atelier à tout moment.

PUBLIC

Toute la famille

DATE

Dimanches

28.09

19.10

23.11

HEURE

14:00–18:00

(multilingue)

TARIF

Gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les accompagnant·e·s

RÉSERVATION

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu

VISITE GUIDÉE

Parents et bébés au musée

Participez à une visite guidée pour parents et bébés et découvrez les œuvres de nos expositions en cours.

Profitez d'un moment de complicité avec votre bébé, loin du stress quotidien, et échangez avec d'autres parents. Les bébés peuvent explorer librement, que ce soit en rampant, dans la poussette ou en porte-bébé. À la fin, un tapis d'éveil magique les attend pour un moment de détente.

Afin de vous offrir une expérience culturelle en toute détente avec votre enfant, nous avons prévu :

- > un emplacement pour les poussettes
- > une table à langer à votre disposition

PUBLIC

Familles et bébés jusqu'à 1 an

DATE

Une promenade à travers l'art

Mercredis

08.10 (FR)

12.11 (LU/DE)

Bienvenue à la Villa ! (3)

Mercredi

10.12 (FR)

Lundi

22.12 (EN)

HEURE

10:30–11:30

TARIF

Gratuit pour les bébés, entrée au musée pour les accompagnant·e·s

MAX. PARTICIPANT·E·S

10

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Christof Weber

WORKSHOP

Mini-Mosaïque



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Rick Tonizzo

Ce workshop est entièrement dédié à l'art de la mosaïque. Après une visite d'une œuvre de l'artiste luxembourgeois François Gillen, réputé pour son talent dans le travail du verre, tu pourras mettre cette inspiration en pratique. Lors de l'atelier, tu apprendras à créer un petit chef-d'œuvre en assemblant de petits morceaux de verre. Une super activité, idéale pour les petites mains !

PUBLIC

À partir de 8 ans

DATE

Pendant les vacances de la Toussaint

Lundi

03.11 (EN)

Mercredi

05.11 (LU)

Vendredi

07.11 (FR)

HEURE

10:15–12:15

TARIF

Gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les accompagnant·e·s

MAX. PARTICIPANT·E·S

15

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu

WORKSHOP

Crazy Clash Collage



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Gilles Kayser

L'exposition permanente de la Villa Vauban est pleine de merveilles ! Au cours d'une visite guidée, tu peux partir pour un voyage de découverte à travers le monde varié des images de l'exposition. Fais la connaissance des protagonistes préférés du musée, découvre des animaux indigènes et exotiques, et voyage vers des contrées lointaines.

Tout cela t'inspirera à créer tes propres chefs-d'œuvre lors de l'atelier de collage qui suivra et qui t'invitera à explorer un nouveau monde fantastique.

PUBLIC

À partir de 6 ans

DATE

Pendant les vacances de la Toussaint

Lundi

03.11 (LU)

Mercredi

05.11 (FR)

Vendredi

07.11 (EN)

HEURE

14:00–16:00

TARIF

Gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les accompagnant·e·s

MAX. PARTICIPANT·E·S

15

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu

Mon anniversaire à la Villa



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Marion Dessard

Tu as entre 6 et 11 ans et envie d'un anniversaire inoubliable ? Invite tes ami-e-s pour un après-midi unique au musée ! Plonge dans un univers d'art et de créativité, découvre les œuvres lors d'une visite rien que pour vous et participe à un atelier ludique où tu pourras exprimer toute ton imagination. Et bien sûr, pour terminer cette belle fête, un délicieux gâteau t'attendra !

DURÉE
2:30

MAX. PARTICIPANT-E-S
8 enfants et
2 accompagnant-e-s

TARIF
100 € / 190 € avec gâteau
et boissons inclus

Le Kulturpass ne
s'applique pas

INFORMATIONS
ET RÉSERVATION
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



Conditions

- > Réservation obligatoire au moins deux mois à l'avance.
- > Annulation possible jusqu'à 8 jours avant la date prévue.
- > La présence d'un adulte est requise (maximum 2 accompagnant-e-s).
- > Merci de ne pas apporter de nourriture, de boissons, d'alcool et de décoration.

Activités pédagogiques

**Pour l'enseignement
fondamental, secondaire
et établissements péri-
et parascolaires**

**Scannez et découvrez
Réservation par mail
ou téléphone !**

visites@2musees.vdl.lu
T +352 4796 4900



Hors cadre



VISITE GUIDÉE

Walk the Art



Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, photo : Nadia Dentzer

Au cours de cette visite guidée, nous découvrons des œuvres d'art spécialement créées pour l'espace public. La plupart des monuments existants ont été érigés au Luxembourg entre le milieu du 19^e siècle et le début des années 2000. Ce n'est qu'à partir des années 1990 que l'art est créé activement pour l'espace public, c'est-à-dire que des œuvres d'art sont placées dans l'espace urbain uniquement en raison de leur esthétique, sans cultiver une culture du souvenir.

DATE

Mercredi

24.09 (FR)

Samedi

27.09 (DE)

HEURE

14:00–16:00

TARIF

Gratuit

LIEU DE DÉPART

**Place Guillaume II,
devant l'Hôtel de Ville**

MAX. PARTICIPANT·E·S

20

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

T +352 4796 4900

visites@2musees.vdl.lu

WORKSHOP

Studio Lokal:

Hands-on Graphic Design Explorations

The workshop starts with a brief tour through an exhibition.

We look at graphic design foundations with Isabelle Mattern, independent communication designer. With a variety of analogue graphic design tools to choose from – such as printmaking, type, collage, and drawing – participants can then experiment with visual storytelling and create their own zine about a chosen topic.

This workshop is part of Studio Lokal, a dynamic initiative by Muse ASBL, bringing together local designers, artists, and youth to explore trends, techniques, and opportunities in the creative industry.

DATE

Saturday

27.09

(multilingual)

TIME

14:00–16:30

PRICE

10 €

Kulturpass: Free

MAX. PARTICIPANTS

12

Mandatory reservation
and online payment
directly via



Bridging Cultures
Inspiring People | **Muse.**

Visites & workshops privés?

**Private tours
& workshops?**

**Private Führungen
& Workshops?**

Réservez par mail ou téléphone !

visites@2musees.vdl.lu, T +352 4796 4900



m
d'atater
muséeen

SAMEDI 11 OCTOBRE 2025

NUIT DES MUS EES

LUXEMBOURG-VILLE

nuit-des-musees.lu

ENERGIZED
BY ENOVOS

PRÉVENTE À PARTIR
DU 15.09

17H-01H

ENERGIZED BY
enovos

PARTENAIRES DE SERVICE



emile weber
LABORATOIRE D'ART ET D'ARTISANAT

PARTENAIRES MEDIA



AVEC LE SOUTIEN DE



COORDINATION



Programme
& Informations

Lieux d'exposition

Arsenal
Jean-Marie Reusch
3 avenue Ney

Galerie Octave Cowbell
4 rue du Change

École Supérieure
d'Art de Lorraine
1 rue de la Citadelle

PRIX
D'ART
KUNST
PREIS
ROBERT
SCHUMAN

13 NOV. 25 — 11 JAN. 26

De Mains De Maîtres


Nature singulière

19.11
>
24.11

La 5^e édition de la Biennale des Métiers d'Arts, dédiée à l'artisanat d'art et au savoir-faire d'exception, aura pour thème « Nature singulière » – un sujet d'actualité qui inspirera artisan·e·s et créateur·rice·s d'exception : céramistes, verrier·ère·s, sculpteur·euse·s sur bois ou sur pierre, tisserand·e·s, ébénistes... des créateur·rice·s d'exception, tous et toutes alchimistes de belles matières.

Comme en 2023, la Villa Vauban et le Lëtzebuerg City Museum participent à la biennale en accueillant des œuvres d'artistes travaillant différentes matières.

DE MAINS
DE MAÎTRES
LUXEMBOURG



04.12
>
04.01
2026

Villa Noël

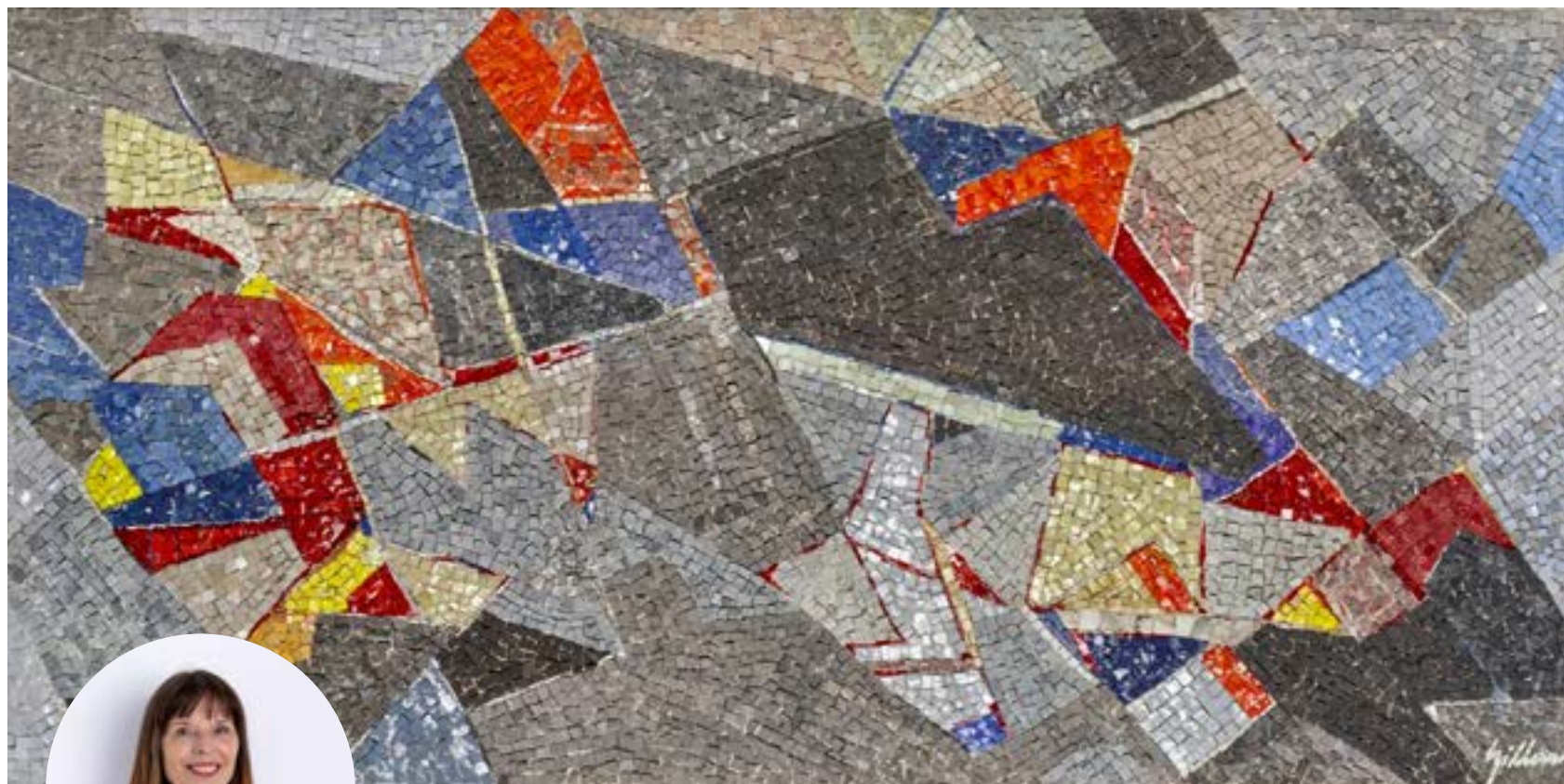
C'est l'hiver à la Villa Vauban !

Durant le mois de décembre, nous vous invitons à participer aux différentes activités qui auront lieu à la Villa Vauban. Que vous veniez seul·e, en couple, en famille ou avec des ami·e·s, vous pourrez passer un moment de détente dans un cadre unique.

Participation gratuite

Veuillez découvrir la programmation complète sur **www.villavauban.lu**

Coup de cœur ♥



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg,
photo : Nadia Dentzer

Marie-Laure Ludovissy
Logistique

Cette belle mosaïque abstraite, réalisée par l'artiste luxembourgeois François Gillen, a d'emblée attiré mon attention.

Au cours de sa vie, François Gillen était un artiste moderne et polyvalent : peintre, sculpteur, créateur de mosaïques et de vitraux.

Cette magnifique œuvre démontre sa maîtrise de la composition de mosaïques : géométrie de formes

François Gillen (1914–1997), *Mosaïque*, 20^e siècle
© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg

et de lignes aiguisées avec une palette de couleurs tantôt retenues (tons de gris contrastés) et tantôt en combinaison avec des coloris plus osés (orange flamboyant, bleu vif, jaune).

En même temps, la taille relativement réduite (150 cm x 75 cm) de la mosaïque ajoute un côté humble à son œuvre, donc une certaine retenue.

À cette composition épurée, vient s'ajouter l'assemblage minutieux et précieux de petites pierres qui montrent bien son exactitude, sa persévérance au travail.

Brillant compositeur de mosaïques !

Septembre				
Ven 12.09	Visite – <i>Viaggio in Italia</i>	18:00	IT	p.08
Ven 19.09	La poétique du délabrement	18:00	FR	p.09
Fri 19.09	Crea la tua Infiorata	18:30	multi-lingual	p.10
Mon 22.09	Yoga & Art	17:30	EN/LU	p.25
Wed 24.09	First Steps at the Villa	10:30	EN	p.35
Mer 24.09	Walk the Art	14:00	FR	p.46
Jeu 25.09	Séjour en Italie	14:00	FR	p.11
Fre 26.09	Meister der Stadtansicht	18:00	DE/FR	p.12
Sat 27.09	Studio Lokal	14:00	multi-lingual	p.47
Sam 27.09	Walk the Art	14:00	DE	p.46
Dim 28.09	Villa Creativa	14:00	multi-lingue	p.36

Octobre				
Mer 08.10	Parents et bébés au musée	10:30	FR	p.37
Don 09.10	Aufenthalt in Italien	14:00	DE	p.11
Sam 11.10	Nuit des Musées	17:00–01:00		p.51
Fre 17.10	Art & Wine	18:00	LU	p.26
Sam 18.10	Erste Schritte in der Villa	10:30	LU	p.35
Dim 19.10	Villa Creativa	14:00	multi-lingue	p.36
Mon 20.10	Yoga & Art	17:30	EN/LU	p.25
Mët 22.10	Die Kunst der Pigmente	14:00	LU	p.27
Fri 24.10	Queer Possibilities at Villa Vauban?	19:00	EN	p.28
Ven 31.10	Venise en peinture	18:00	FR	p.29

Novembre				
Mon 03.11	Mini Mosaic	10:15	EN	p.38
Méi 03.11	Crazy Clash Collage	14:00	LU	p.39
Mët 05.11	Mini-Mosaik	10:15	LU	p.38
Mer 05.11	Crazy Clash Collage	14:00	FR	p.39
Ven 07.11	Mini-Mosaïque	10:15	FR	p.38
Fri 07.11	Crazy Clash Collage	14:00	EN	p.39
Mon 10.11	Yoga & Art	17:30	EN/LU	p.25
Mit 12.11	Eltern und Babys im Museum	10:30	LU/DE	p.37
Fri 14.11	Art & Wine	18:00	EN	p.26
Sat 15.11	The Art of Pigments	16:00	EN	p.27

Dim 16.11	Venise en peinture	11:00	FR	p.29
Dim 23.11	Matinée Musicale	11:00	FR	p.31
Dim 23.11	Villa Creativa	14:00	multi-lingue	p.36
Mon 24.11	Yoga & Art	17:30	EN/LU	p.25
Mer 26.11	Premiers pas à la Villa	10:30	FR	p.35
Son 30.11	Musikalischer Vormittag	11:00	LU/DE	p.31

Décembre				
Mer 10.12	Parents et bébés au musée	10:30	FR	p.37
Sat 13.12	First Steps at the Villa	10:30	EN	p.35
Mon 22.12	Parents and Babies at the Museum	10:30	EN	p.37








EN Please find a translation of our guided tours and workshops on our website.

DE Eine Übersetzung unserer Führungen und Workshops finden Sie auf unserer Webseite.

www.villavauban.lu

Comment s’y rendre / Anreise / How to get there

-  AUTOCARS
REISEBUS
COACHES → **P** GLACIS
-  VOITURES
AUTO
CARS → **P** MONTEREY **P** GLACIS
-  VÉLOS DE LOCATION
LEIHFAHRRÄDER
RENTAL BIKES → **STATION** CHARLY'S GARE
-  GARE CENTRALE
HAUPTBAHNHOF
CENTRAL TRAIN STATION → **TRAM** STÄREPLAZ / ÉTOILE
-  GARE CENTRALE
HAUPTBAHNHOF
CENTRAL TRAIN STATION → **BUS 22** STÄREPLAZ / ÉTOILE

Transports publics (gratuit) / Öffentlicher Transport (gratis) / Public transport (free)

Entrée
Eintritt
Entrance fee

5€
3€ → Prix réduit / Ermäßigter
Eintritt / Reduced fee

Entrée libre / freier Eintritt / free entrance :

- < 21
- Étudiants / Studenten / Students : 21–26
- Vendredis / Freitags / Fridays : 18–21:00
- Kulturpass

Heures d’ouverture
Öffnungszeiten
Opening hours



LUN / MO / MON	10–18:00
MAR / DI / TUE	⊗
MER / MI / WED	10–18:00
JEU / DO / THU	10–18:00
VEN / FR / FRI	10–21:00
SAM / SA / SAT	10–18:00
DIM / SO / SUN	10–18:00

